



中国：H7N9 天津市武清区で家禽に集団発生

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2017-05-25 09:48 来源：中国农业部

05月13日、天津市武清区獣医部門がモニタリング活動中に、ある養殖場で飼育されていた鶏卵採取目的の養鶏場で鳥インフルエンザを疑う症状を発見、10,000羽が発症、6,000羽が病死した。

05月20日、天津市動物疾病予防管理センターが鳥インフルエンザ疑いと診断。

05月24日、国家鳥インフルエンザ参考実験室が、これがH7N9インフルエンザであることを確定診断した。

インフルエンザの発生後、現地では関連対応プランと予防治療技術規範の要求に基づき、法に基づく予防管理や、科学的予防管理の方針を堅持し、適切にインフルエンザ処置活動を行っており、既に93,150羽の殺処分と無害化処理を行っている。

現時点では、このインフルエンザは有効に制御されている。

China: H7N9 Outbreak in Poultry Farm in Tianjin

On May 13, 2017, Veterinary Department of Wuqing district in Tianjin city, during the monitoring, found suspicious bird flu symptoms in some chicken-breeding-farms. 10,000 chickens got ill, and 6,000 died in this incidence.

On May 20, Tianjin municipal Center for Animal Disease Prevention and Control diagnosed suspicious avian flu outbreak.

May 24, 2017, after National Avian Influenza Reference Laboratory's confirmation, this was diagnosed as the outbreak of H7N9 avian flu.

After this, the local authorities in accordance with the requirements on the relevant prevention/control plans and technical requirements, developed law-based prevention/control, scientific prevention/control effectively. They have already culled 93,150 chickens and made them harmless.

At present, the avian flu is effectively controlled.

<http://www.flu.org.cn/scn/news-19439.html>

..... 以下は中国語原文

中国：天津市武清区发生一起家禽 H7N9 流感疫情

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2017-05-25 09:48 来源：中国农业部

5月13日、天津市武清区兽医部门在监测中发现一养殖场饲养的蛋鸡出现疑似禽流感症状，发病10000只，死亡6000只。5月20日，天津市动物疫病预防控制中心诊断为疑似禽流感疫情。5月24日，经国家禽流感参考实验室确诊，该起疫情为H7N9流感疫情。疫情发生后，当地按照有关预案和防治技术规范要求，坚持依法防控、科学防控，切实做好疫情处置工作，已扑杀和无害化处理93150只家禽。目前，该起疫情已得到有效控制。

相关链接

http://www.syj.moa.gov.cn/dwyqdt/jczt/201705/t20170524_5620083.htm